

La giornata di studio è aperta a psicologi, psicoterapeuti, psichiatri, medici, ostetriche, infermieri, assistenti sociali, educatori, mediatori linguistico-culturali, operatori socio-sanitari, studenti

Come raggiungerci:

Auditorium Luigi Palazzolo Via dei Mille, 41/c a Brescia. In auto: uscita A4 Brescia Centro, direz. Centro, parcheggio presso il C. C. Freccia Rossa



psicologi per i popoli
nel mondo

Iscrizioni:

Richiedere la scheda di iscrizione a Manuela Calzoni all'indirizzo: manucalzoni@gmail.com
Inviare la ricevuta del bonifico e scheda d'iscrizione entro il 25.09.2019 all'indirizzo: manucalzoni@gmail.com

Per informazioni telefonare al 339-7207186

Iscrizione tramite bonifico bancario

Intestazione: Associazione Psicologi per i popoli nel mondo

Credito Valtellinese s.c.

CODICE IBAN: IT02Y0521601614000000007809

Causale: erogazione liberale *SolidAli*
giornata di studio 4.10.19

Quota d'iscrizione:

(esente IVA in quanto erogazione liberale)

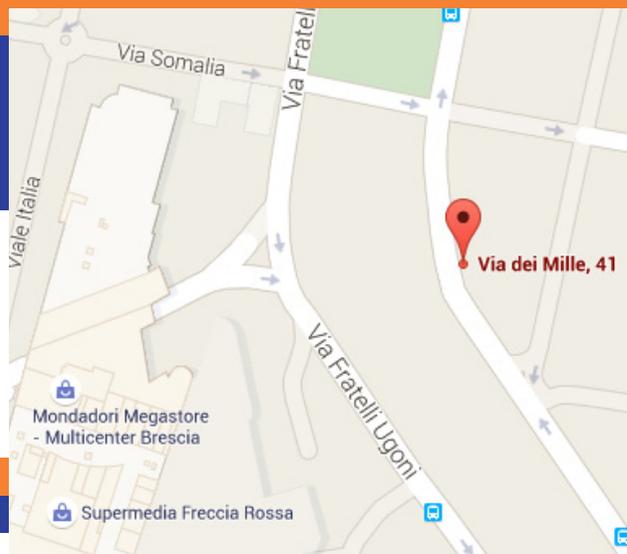
50 euro: offerta minima per la partecipazione

30 euro: per studenti

30 euro: per i soci di *Psicologi per i Popoli nel Mondo* e della Federazione *Psicologi per i popoli*

Evento ID 33735 del 2 agosto 2019
crediti formativi 8 per gli assistenti sociali della Lombardia.

In treno: dalla stazione ferroviaria di Brescia, 15 minuti a piedi oppure linea autobus 15, direzione Mompiano.



Ringraziamo le relatrici, i relatori, l'attrice Giuseppina Turra e l'Istituto Luigi Palazzolo delle Suore Poverelle per il loro contributo solidale.

Il ricavato verrà interamente devoluto all'Associazione *Psicologi per i Popoli nel Mondo* per finanziare il progetto *Professionisti solidAli - Brescia*

Art Direction: Simone Nencetti

In “medium” stat virtus

*La mediazione linguistico-culturale
nei contesti psicologico,
socio-educativo e sanitario*

Giornata di studio:
venerdì 4 ottobre 2019

Auditorium LUIGI PALAZZOLO
Via dei Mille, 41/c - Brescia



Con il patrocinio di:

ISTITUTO DELLE SUORE DELLE POVERELLE
ISTITUTO PALAZZOLO



COMUNE DI BRESCIA



“Se uno sogna da solo, è un sogno. Se molti sognano insieme, è l’inizio di una realtà.”

Friedensreich Hundertwasser

L’Associazione di promozione sociale Psicologi per i Popoli nel Mondo nasce con la finalità di promuovere e tutelare la salute mentale e il benessere psicosociale delle persone e delle popolazioni svantaggiate a livello internazionale e transculturale. In ambito transculturale è attiva sia in ambito clinico, che formativo, in progetti realizzati per e con la popolazione migrante.

Progetto Professionisti solidAli:

Psicologi per i Popoli nel Mondo promuove un coordinamento delle energie solidali disponibili attraverso la costruzione di una rete di psicologhe e psicologi, psicoterapeuti e psichiatri che offrono gratuitamente la loro prestazione professionale a favore di persone in condizioni di marginalità economica e sociale.

Gli obiettivi generali sono:

- la promozione del benessere psicosociale della popolazione, autoctona e straniera, in condizioni di difficoltà e marginalità sociale;
- la promozione di una cultura clinica e civica attenta alla valorizzazione della persona nelle diverse condizioni di vita e nel rispetto delle differenze socio-culturali.

Il progetto intercetta le richieste di bisogno psicologico, attraverso un servizio telefonico di prima accoglienza e il conseguente invio al professionista solidale.

Per informazioni e richieste contattare il numero: 328 6814252

RELATORI

Calzoni Daniela (Brescia) Psicologa, Psicoterapeuta, Antropologa, Vice Presidente dell’Associazione di promozione sociale *Psicologi per i Popoli nel Mondo*, da anni opera in ambito clinico e formativo anche sulle tematiche della clinica transculturale, Supervisore individuale e di gruppo per psicologi e per altre professionalità sociali.

Daoudagh Naima (Desenzano) Mediatrice transculturale in ambito sanitario presso l’azienda ospedaliera di Desenzano del Garda nel reparto di neuro-psichiatria infantile, ginecologia e pediatria, Presidente dell’associazione “Insieme” che si occupa di promozione socio-culturale italo-marocchina.

David Alessandra (Brescia) Psicologa, Psicoterapeuta, Istruttrice Mindfulness, socia dell’Associazione di promozione sociale *Psicologi per i Popoli nel Mondo*, da anni opera in ambito clinico e formativo sulle tematiche della clinica transculturale. Supervisore di gruppo per operatori sociali in ambito etnoclinico.

Ielasi Wanda (Brescia) Psicologa, Psicoterapeuta, Antropologa, Istruttrice Mindfulness, socia fondatrice dell’Associazione di promozione sociale *Psicologi per i Popoli nel Mondo*, da anni opera in ambito clinico e formativo sulle tematiche della clinica transculturale. Supervisore di gruppo per operatori sociali in ambito etnoclinico.

Ndiaye Thierno Birahim (Brescia-Senegal) Mediatore linguistico culturale per la Fondazione Galignani Palazzolo sull’Oglio e per cooperative specializzate nel settore, laureato in filosofia.

Novaglio Antonella (Brescia) Ostetrica, Presidente dell’Ordine delle Ostetriche di Brescia e coordinatrice ostetrica presso l’ASST-GARDA, esperienze di volontariato in Africa con alcune ong.

Ouhamoun Khadija (Brescia-Marocco) Mediatrice linguistico culturale e interprete professionale in ambito psicologico, socio-ospedaliero, socio-culturale, partecipante alle due edizioni del corso “Intessere: dalla mediazione su di sé alla mediazione con gli altri” organizzato dall’Associazione *Psicologi per i Popoli nel Mondo*.

Quaresmini Daniela (Brescia) Psicologa, Psicoterapeuta, da anni opera in ambito clinico e formativo con famiglie autoctone e migranti, Supervisore individuale e di gruppo per operatori sociali, educatori area minori e area violenza di genere.

Sala Gabriel Maria (Verona) Antropologo e psicoterapeuta, ha insegnato più di quarant’anni in diverse università italiane e straniere, è stato direttore del *Master in mediazione culturale*, presso l’Università di Verona e del *Centro di formazione e ricerca-FORIS*, presso l’università della Calabria. Attualmente dirige il *Centro di ricerca e formazione clinica Gabriel Ubaldini Slonina* ed è responsabile del *Laboratorio Etnoclinico Letno* e autore di numerose pubblicazioni.

Scorzelli Vergara Karina (Milano) Presidente della *Cooperativa Crinali*, mediatrice linguistico culturale di origini cilene, formatrice e counselor gestaltico, lavora da circa 20 anni in ambito psico-socio-sanitario e come formatrice sui temi della Clinica Transculturale e sul ruolo e professionalità del mediatore linguistico culturale.

Seck Fatou (Brescia-Senegal) Mediatrice linguistico culturale, collabora con la cooperativa “*Il Mosaico*”, “*Fondazione Museke*” e l’associazione “*Marcoli*”, partecipante al corso “Intessere: dalla mediazione su di sé alla mediazione con gli altri” organizzato dall’Associazione *Psicologi per i Popoli nel Mondo* di Brescia.

Shikh Ali Mohamed Sahra (Brescia-Somalia) Mediatrice linguistico culturale di lingua somala, da anni si occupa della mediazione nell’ambito del progetto SPRAR e del Progetto CAS per conto di Cooperative specializzate nel settore, partecipante al corso “Intessere: dalla mediazione su di sé alla mediazione con gli altri” organizzato dall’Associazione *Psicologi per i Popoli nel Mondo*.

Soldati Mariagrazia (Brescia) Psicopedagogista, Mediatrice familiare esperta in etnoclinica, Ricercatrice universitaria, si occupa di formazione e supervisione per operatori di servizi sociali, educativi e della relazione di aiuto, con attenzione specifica alle problematiche delle famiglie migranti. Autrice di numerose pubblicazioni sulla mediazione culturale ed etnoclinica.

Tanghetti Valter (Brescia) Psicologo, Formatore, collabora con l’area Etnoclinica di Cambiamenti, il Consultorio Adolescenti e il servizio Prevenzione Disagio Minori famiglie straniere di Civitas, socio della cooperativa sociale “*Il Mosaico*”.

Turra Giuseppina (Brescia) Attrice teatrale, Attrice in ambito educativo in scuole e in Dipartimenti di salute mentale.

Zell Anne (Brescia) Teologa, Pastora della Chiesa Evangelica Valdese di Brescia. Da anni lavora nel contesto interculturale delle chiese valdesi e metodiste, membro della commissione “*Essere Chiesa Insieme*” della Federazione delle Chiese Evangeliche in Italia.

COMITATO SCIENTIFICO:

Daniela Quaresmini, Alessandra David, Daniela Calzoni, Wanda Ielasi, Valter Tanghetti

PROGRAMMA

- 08.30/09.00** Registrazione partecipanti
- 09.00/09.15** Letture a cura di **Giuseppina Turra**
- 09.15/09.30** Apertura dei Lavori Moderatrice **Daniela Quaresmini**
- 09.30/10.00** Progetti *Intessere e professionisti SolidAli*: stato dell’arte
Anne Zell e Alessandra David
- 10.00/11.30** *Trasformazioni sociali e identità culturali: il ruolo dei mediatori e delle mediatrici linguistiche culturali*
Valter Tanghetti dialoga con **Gabriel Maria Sala**
- 11.30/12.30** *In “medium” stat virtus: tracce per la mediazione linguistico culturale in campo psicologico (e non solo)*
Karina Scorzelli Vergara e Sahra Shik Ali Mohamed
- 12.00/13.00** Dialogo con i partecipanti
- 13.00/14.00** Pausa pranzo

POMERIGGIO

- 14.00/14.15** Moderatrici **Wanda Ielasi e Fatou Seck**
- 14.15/15.15** *Medi(t)are: abitare insieme lo spazio che cura*
La mediazione linguistico culturale in ambito psicologico
Wanda Ielasi e Khadija Ouhamoun
- 15.15/16.15** *Spazi di mediazione culturale nei servizi socio-educativi*
Mariagrazia Soldati e Thierno Birahim Ndiaye
- 16.15/17.15** *La mediazione necessaria in ambito sanitario*
Antonella Novaglio e Naima Daoudagh
- 17.15/18.00** Dialogo con i partecipanti e conclusioni